YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 442

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

הַאִם שָׁלוֹם עִם אִירָאן אֶפְשָׁרִי?

אֶפְשָׁרִי - possible

נִשְׁמַע - sounds

מְצִיאוּת - reality

יִקָּרֶה - will happen

יִפּוֹל - will fall

רָמַז - hinted

מִתְכּוֹנֶנֶת - is preparing (f)

אֶפְשָׁרוּת - possibility

אֶזְרָחִים - citizens

לַעֲזוֹר - to help, assist

עוֹצְרִים אֶת הַהֶצָּפוֹת

עוֹצְרִים - stopping (pl)

הֶצָּפוֹת - floodings

מֶמְשָׁלָה - government

לְתַכְנֵן - to plan

שִׁיטְפוֹנוֹת - torrential rains (slang)

פִּתָּרוֹן - solution

כַּמּוּיוֹת - quantities

בְּבַת-אַחַת - at once

הַנֶּגֶב נִצְבַּע בִּירוֹק

נִצְבַּע - is painted

שִׁינּוּ - changed (pl)

נוֹף - landscape, scenery

הָפְכוּ - turned, became (pl)

נִרְאֶה - look

צֶמְחִיָּה - flora, vegetation

תִּתְיַבֵּשׁ - will dry up (f)

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

כֵּיף - fun

מִדְבָּר - desert

כְּתַבְתֶּם - you wrote (pl)

חַ'אן - desert inn

שְׁיָירוֹת - caravans

מְפוּנָקִים - spoiled (pl)

אוֹהָלִים - tents

בִּשְׁבִיל זֶה - for this

לִשְׁמוֹר - to protect, save

מוֹכֶרֶת - is selling (f)

לְדַעְתִּי - in my opinion

כְּלוּם - nothing, anything

עָתִיד - future

לְעַצְמָה - for itself (f)

כְּדַאי - should, worthwhile

עוֹלָם - world

עוֹבֵר - moving, switching to

נִשְׁתַּמֵּשׁ - we'll use

בְּעַד - for, in favor

חוֹק - law

קְמִינִים - fireplaces

מוּל - opposite, across

סוֹבְלִים - suffer (pl)

לְהָרִיחַ - to smell

שְׁכוּנָה - neighborhood

מַמָּשׁ - really

מַחְנִיק - suffocating

מִשּׁוּלְחָן הָעוֹרֵךְ

הַפְגָּנוֹת - protests

לְהַחְלִיף - to change, switch

פּוֹגֵעַ - injures, harms

מִשְׁטָר - regime

מְדַכֵּא - oppressive

שַׁלִּיטִים - rulers

לֹא אִכְפַּת - don't (pl) care

מַרְגִּישׁ - feels

בְּחִירוֹת - elections

שָׂרִים - officers, ministers

פְּקִידִים - officials

מוּשְׁחָתִים - corrupt (pl)

סוֹבְלִים - suffer (pl)

בְּסִיסִיִּים - basic (pl)

מְסַכְּנִים - endanger (pl)

אֵין בְּרֵרָה - have no choice

מַצָּב - situation

גָּרוּעַ - terrible, horrible

חַשְׁמַל - electricity

לֹא דוֹאֶגֶת -

doesn't take care (f)

בִּמְקוֹם - instead

לְהַשְׁקִיעַ -

to invest, investing

עוֹזֶרֶת - helps (f)

פְּצָצוֹת - bombs (of)

גַּרְעִין - nuclear

טִילִים - missiles, rockets

לְהַפִּיל -

to overthrow, bring down

בָּטוּחַ יוֹתֵר - safer

עמוד 3

חֲדָשׁוֹת בְּקֻצָּרָה

מוֹדִיעִין - intelligence

הוֹדָעוֹת - messages

מוּזְמָנִים - invited (pl)

לִיצוֹר קֶשֶׁר - to contact

שַׁגְרִירוּיוֹת - embassies

לִמְסוֹר - to pass, give

מֵידָע - information

לְצַעֲרֵנוּ - unfortunately

נֶעֱצְרוּ - were arrested

רִיגְּלוּ - spied (pl)

עוֹלִים - immigrants

לִשְׁבּוֹר - to break

שִׁיאִים - records

נוֹסְעִים - passengers

צְפִיפוּת - crowdedness

הַנְהָלַת - management (of)

חַקְלָאִים - farmers

הֶחְלִיטָה - decided (f)

עֲלוּיוֹת - costs

צַרְכָנִים - consumers

תְּקוּעָה - stuck (f)

בְּדִיקָה - check

מְבַקֵּר הַמְּדִינָה -

state comptroller

מִתְנַהֲלוֹת -

are being conducted (f)

מְתוּכְנָן - planned

נִפְגָּעִים - injured (pl)

שְׂרֵפוֹת - fires

מְכַבֵּי אֵשׁ - firefighters

נוֹצְרוֹת - are created (f)

מַכְשִׁירֵי חִימּוּם - heaters

קוֹרְאִים - calling (pl)

לִגְרוֹם - to cause

שֶׁלֶג - snow

בְּעִקְבוֹת - as a result of

תְּנָאֵי - conditions (of)

מֶזֶג אֲוִויר - weather

נְדִירִים - rare (pl)

הַפְתָּעָה - surprise

מִדְבָּרִית - (of the) desert

צְפוֹן - north (of)

נֶעֱרַם - accumulated

עמוד 4

הַאִם שָׁלוֹם עִם אִירָאן...

אֶפְשָׁרִי - possible

נֶחְשֶׁבֶת - is considered (f)

אוֹיֵב - enemy

תֻּקְפָה - attacked (f)

מְאַיֶּמֶת - is threatening (f)

נִשְׁמָעִים - sound (pl)

רְחוֹקִים - distant (pl)

מְצִיאוּת - reality

הַפְגָּנוֹת - protests

מַהְפֵּכָה - revolution

הַפָּלַת - overthrowing (of)

שִׁלְטוֹן - regime

מִתְכּוֹנֶנֶת - is preparing (f)
מִתְנַגְּדִים - oppose (pl)
מְדִינָתָם - their country
סִיבָּה - reason
מַצָּב - situation
מְסוּיָם - specific
נִרְאֶה - looks, appears

שִׁלְטוֹן חָדָשׁ - כָּסֶף חָדָשׁ
שִׁלְטוֹן - government, rule
מַהְפֵּכָה - revolution
כִּידוּעַ - as is known
לִבְרוֹחַ - to flee, run away
מוֹרְדִים - rebels
הֵקִימוּ - formed (pl)
מֶמְשָׁלָה - government
לִמְחוֹק - to erase
זִכָּרוֹן - memory
שְׁטָרוֹת - bills
לִשְׁכּוֹחַ - to forget
אַכְזָרִי - cruel

אֶזְרָחִים בְּאִירָאן: "עִזְרוּ לָנוּ"
אֶזְרָחִים - citizens
עִזְרוּ - help (pl) (cmd)
הַפְגָּנוֹת - protests
מִתְרַחֲבוֹת - expanding (f, pl)
מְגִיבָה - responding (f)
אַלִּימוּת - violence
הֻרְגָה - killed (f)
כֶּלֶא - prison
מוּמְחִים - experts
לִפְגּוֹעַ - to harm
מְעוֹדְדִים - encouraging (pl)
מַאֲבָק - battle, fight

<u>עמוד 5</u>
שִׁיא שֶׁל 'חִיבּוּק לְחוֹרֶף'
שִׁיא - record
חִיבּוּק - hug
מְעִילִים - coats
מְשׁוּמָשִׁים - used (pl)
מַצָּב - condition
מִבְצָע - campaign

מִתְקַיִּים - taking place
מְנַהֶלֶת - runs, manages (f)
נֶאֶסְפוּ - were collected (pl)
מִתְנַדְּבִים - volunteers

רוֹפְאִים בְּעַד עוֹנָשִׁים
בְּעַד - for, in favor
עוֹנָשִׁים - penalties
שַׁפַּעַת - flu
מִתְפַּשֶּׁטֶת - is spreading (f)
בָּתֵּי-חוֹלִים - hospitals
מִשְׂרָד - ministry
לְהִתְחַסֵּן - to be vaccinated
לְצַעֲרֵנוּ - unfortunately
חוֹלֵי - patients (of)
סַכָּנַת חַיִּים - life threatening

אוֹטוֹבּוּס אֶרוֹךְ בְּמִיוּחָד
בְּקָרוֹב - soon
חֶבְרַת - company (of)
נְסִיעוֹת - trips, drives
מִבְחָן - test
חֲלָקִים - parts
פַּסֵּי רַכֶּבֶת - train tracks
נִיסּוּי - trial, test
יִבְדְּקוּ - will check (pl)
מִסְתּוֹבְבִים - turn (pl)
פִּנּוֹת - corners
חוֹסְמִים - block (pl)
צְמָתִים - intersections
מִשְׂרָד - ministry
תַּחְבּוּרָה - transportation
מְקַוִּים - hoping (pl)
צִיבּוּרִית - public (f)

<u>עמוד 6</u>
הַבִּינָה הַמְלָאכוּתִית יוֹדַעַת...
בִּינָה מְלָאכוּתִית - AI
לְכַבֵּס - to wash, launder
חֶבְרַת - company (of)
הִמְצִיאָה - invented (f)
מְכוֹנַת - machine (of)
מְחַשֶּׁבֶת - calculates (f)

מִשְׁקָל - weight
בַּדִּים - fabrics, materials
סוּגֵי - types, kinds (of)
לִכְלוּךְ - dirt
מֵידָע - information
מְתַכְנְנֶת - plans (f)
לֹא מַפְתִּיעַ - not surprising
מְחִיר - price
לְקַפֵּל - to fold
אָרוֹן - closet

הַתִּקְוָה מִגִּיעָה מִיִּשְׂרָאֵל
תִּקְוָה - hope
חוֹקְרִים - researchers
לְנַצֵּחַ - to beat, defeat
סַרְטָן - cancer
דָּם - blood
סַרְטַן הַדָּם - leukemia
שִׁיטָה - method, system
לְגַלּוֹת - to discover
מַחֲלָה - disease
מוּקְדָם יוֹתֵר - earlier
מִתְפַּתֵּחַ - grows, develops
בָּטוּחַ - safe (f)
אֶפְשָׁרִי - possible

לָמָּה הָאַיָּילִים מְלַקְקִים...
אַיָּילִים - moose (pl)
מְלַקְקִים - licking (pl)
סוֹכְנוּת - agency
מַזְהִירָה - warns (f)
מוּזָר - odd, strange
לְהָמִיס - to melt
שׁוֹפְכִים - pour, spill (pl)
מֶלַח - salt
מִתְבָּרֵר - it turns out
אוֹהֲבִים - like (pl)
בָּרִיא - healthy
לְהִיפָּגַע - to be injured, hurt
מְבַקְּשִׁים - requesting (pl)

<u>עמוד 7</u>
יָמִים מְיוּחָדִים בַּשָּׁנָה
מְעַטִּים - few (pl)
מַכִּירִים - know (pl)
צְרָחוֹת - screams, shrieks
צָעָקָה - shout
לֹא נָעִים - unpleasant
מְנַחֲשִׁים - guess (pl)
גָּרוֹן - throat
לִפְעָמִים - sometimes
מֶחְקָרִים - studies
עוֹזְרוֹת - help (f, pl)
לְהַרְגִּיעַ - to calm down
מִתְרַחֲקִים - distance oneself (pl)
קוֹל - voice
רָם בְּיוֹתֵר - loudest
אֶפְשָׁר - possible

מְנַצְלִים אֶת הַמִּדְבָּר
מְנַצְלִים - utilizing (pl)
מִדְבָּר - desert
מוּשָׂג - concept
אֱנוֹשׁוּת - humanity
שְׁטָחִים - areas
נָהוּג - acceptable, customary
יָבֵשׁ - dry
מְעַטִּים - few (pl)
אַחֶרֶת - otherwise
חֶבְרוֹת - companies (of)
שׁוֹנוֹת - different (f, pl)
נִיסּוּיִים - trials, experiments
חֲדִישִׁים - new, modern (pl)
אַקְלִים - climate
קְשׁוּרִים - connected (pl)
חַקְלָאוּת - agriculture
יִיצוּר - production (of)
נִיצוּל - utilization (of)
מַנְכָּ"לִית - CEO (f)
חִדְשָׁנוּת - innovation
פִּיתּוּחִים - developments
יְצִירָה - creation

יִגְרְמוּ - will cause (pl)
אֶפְשָׁרִיּוֹת - possibilities
תַּעֲסוּקָה - employment
כַּלְכָּלִי - economic
הוֹפֵךְ - turning, becomes
לְהַרְוִיחַ - to profit
בְּסוֹפוֹ שֶׁל דָּבָר - eventually
יִתְרוֹנוֹת - advantages
בִּזְכוּתָהּ - thanks to it (f)
מְיוּשָׁבִים - populated (pl)
מְצוּקַת - trouble, shortage (of)
דִּיּוּר - housing

עמוד 8

פֶּסֶל קָפוּא

פֶּסֶל - sculpture
קָפוּא - frozen
קֶרַח - ice
כּוּלָּה -
its entirety, is entirely (f)
עָשׂוּיָה - is made (f)
אוֹמָנִים - artists
מְפוֹאָרִים - magnificent (pl)
מִבְנֵי - structures (of)
נוֹצַר - is created
מַרְאֶה - sight
מְפוּרְסָמִים - famous (pl)
לְהִשְׁתַּתֵּף - to participate
תַּחֲרוּת - competition

'הַמֶּלֶךְ' עֲדַיִן חַי

נֶחְשָׁב - is considered
לְאַחַר - after
מוֹתוֹ - his death
מַעֲרִיצִים - fans
מִתְחַפְּשִׂים - dress up (pl)
דְּמוּתוֹ - his image
לְבוּשׁוֹת - dressed (f, pl)
בְּדַרְכָּן - on their way (f)

כַּמָּה הֱיִיתֶם מוּכָנִים לְשַׁלֵּם...

הֱיִיתֶם מוּכָנִים -
would you be willing (pl)
בְּעָלִים - owner(s)
רֶשֶׁת - chain
מִסְעָדוֹת - restaurant
סְכוּם - sum, amount
בִּשְׁבִיל - for
לְאַחַר - after
זָכָה - won (f)
מְכִירָה פּוּמְבִית - auction
לְקוֹחוֹת - customers
יִשְׂמְחוּ - will be happy (pl)
לִטְעוֹם - to taste

עמוד 9

תַּחֲרוּת קָרָה בְּיוֹתֵר

תַּחֲרוּת - competition
שְׂחִיָּית - swimming (of)
קֶרַח - ice
מוּכָּר - is known
אֲגַמִּים - lakes
קוֹפְאִים - frozen (pl)
נֶחְשָׁב - is considered
מְפוּרְסָמִים - famous (pl)
עָנָף - branch, field
מִתְאַמֵּן - trains
צוּלְמָה - was photographed (f)
רַחְפָּן - drone
מַרְאֶה - shows (f)
סָבִיב - around

לְמָה הַצִּיפּוֹר מְחַכָּה?

מֶזֶג אֲוִויר - weather
כֹּל רָחְבֵי - all around
נִתְקְעוּ - got stuck (pl)
בִּגְלַל - because of
בַּעֲלֵי חַיִּים - animals
סוֹבְלִים - suffer (pl)
קָשָׁה - severe, harsh
מַגִּישָׁה - serving (f)
סְנָאִי - squirrel
שִׂימוּ לֵב - pay attention (pl) (cmd)
מֵאָחוֹר - behind
זֶרְעוֹן - little seed, grain
יִפּוֹל - will fall
לִתְפּוֹס - to catch

פֶּסְטִיבָל צִבְעוֹנִי

צִבְעוֹנִי - colorful
בְּשֵׁם - called, named
הֵחֵל - began, started
לְצַיּוֹן - to mark
שִׁחְרוּר - release
עֲבָדִים - slaves
מִשְׁתַּתְּפִים - participants
לְזָכֶר - to remember
זוֹהֲרִים - shiny, glowing (pl)
מְסוֹרְתִיִּים - traditional (pl)
מִשְׁתַּתֵּף - participant
מִתְכּוֹנֵן - prepares

עמוד 10

סִיפּוּר קָצָר

לְבַקֵּר - to visit
נְסִיעָה - trip
הוֹרִים - parents
סִפְרִיָּה - library
עֲנָקִית - huge (f)
גְּבִיעִים - trophies
תְּעוּדוֹת - certificates
לְהַצְלִיחַ - to succeed
מַדְעָן - scientist
מוּצְלָח - successful
מְכֻבָּדִים - respect (pl)
מִשְׁתָּלָה -
(gardening) nursery
לְכִיוּוּן - in the direction (of)
מַחְלָקָה - department
שְׁתִילִים - seedlings
הֶבְדֵּל - difference
נָטְעוּ - planted (pl)
מוּגָן - protected
נָפְרַד - took leave, parted
טִיפֵּל - took care (of)
הָפְכוּ -
turned into, became (pl)
נַעַר - teen, adolescent
כְּלָל - at all
מַמָּשׁ - really
בְּחִיּוּךְ -
with a smile, smiling
הִבִּיט - looked
מוּזָר - strange
לְהִתְמוֹדֵד -
to contend, cope
בָּרָד - hail
תּוֹלָעִים - worms
לְהִילָּחֵם - to fight
קְשָׁיִים - difficulties
שׁוֹרָשִׁים - roots
לְעוֹמֶק -
deep, into the depth
גֶּזַע - trunk
לְהִסְתַּדֵּר - to manage
מֶרְחָבִים - wide open spaces
מִסְבִיבוֹ - around it
לְהִתְחַזֵּק - to become stronger
עֲצִיץ - flowerpot
לְהִתְפַּתֵּחַ - to develop, evolve
נוֹחִים - comfortable (pl)
אֶתְגָּרִים - challenges

עמוד 11

חִידָה בַּלָּשִׁית

חוֹקְרִים - investigators
חֲכָמִים - smart (pl)
יִפְתְּרוּ - will solve (pl)
חֲשׁוּדִים - suspects
שֹׁוד - burglary
נִתְפַּס - was apprehended
מַגְנִיב - cool (slang)
חָסַךְ - saved
מַמָּשׁ - really
הִשְׁתַּתַּפְתִּי - I participated
פְּקוּדָה - directive, order
אֲזִיקִים - handcuffs
מוֹבִילָה - leads, brings (f)

כְּמָה מִילִים עַל מִילָּה

צוּרָה - way
נִשְׁמָעוֹת - sound (f, pl)
מַשְׁמָעוּת - meaning
שׁוֹנָה - different (f)
סוּג - type
אַרְגָּז - crate, box

עָשׂוּי - made
בְּדֶרֶךְ כְּלָל - usually
תָּנָ"ךְ - Bible
מַבּוּל - flood
רָאשֵׁי תֵּיבוֹת - acronyms
מִתְכַּוְונִים - mean (pl)
בָּמָה - stage
נָמוּךְ - short

קָצָר וְלָעְנְיָין

גּוּף - body
תָּאִים - cells
מְיַיצֵר - creates, produces
אֶפְשָׁרוּיוֹת - possibilities
מַהֲלָכִים - moves
שַׁחְמָט - chess
יְקוּם - universe
כְּלִי טַיִס - aircraft
מְאוּיָשׁ - manned
כּוֹחַ מְשִׁיכָה - gravity
גּוֹרֵם - causes
בְּלִיטָה - protrusion
תוֹפָעָה - phenomenon
גֵּאוּת - high tide
שֵׁפֶל - low tide
שְׁרִירִים - muscles
חִילָזוֹן - snail

<u>עמוד 12</u>

150 שַׂחְקָנִים בְּקָבוּצָה אַחַת!

רוּבָּנוּ - most of us
דְּגָלִים - flags
לִגְנוֹב - to steal
יְרִיבָה - opponent, rival (f)
דּוֹמֶה - similar
לְעַקֵּם - to bend
תּוֹרֶן - flagpole
תּוֹקְפִים - attacking (pl)
מְגִינִים - defending (pl)
סַךְ הַכֹּל - all together
מְעַנְיֵין - interesting
מַצְלִיחִים - succeed (pl)
לֶאֱסוֹף - to gather
כֹּל-כָּךְ הַרְבֵּה - so many

אֶתְגָּר הַגַּלִּים הַגְּבוֹהִים

אֶתְגָּר - challenge
גַּלִּים - waves
יְדוּעָה - is known (f)
גּוֹלְשֵׁי - surfers (of)
לִתְפּוֹס - to catch
מַפְחִידִים - scary
מִסְתַּפְּקִים - make do (pl), are satisfied
סְעָרָה - storm

מֶרוֹץ שֶׁכּוּלּוֹ הִיסְטוֹרְיָה

מִזְחָלוֹת - sleighs
לֹא קַיֶּמֶת - doesn't exist (f)
מוּשְׁלָגִים - snowy (pl)
שׁוֹנִים - different (pl)
לְהֵיזָכֵר - to remember, reminisce
כְּלִי תַּחְבּוּרָה - mode of transportation
יְחִידִי - only

<u>עמוד 13</u>

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

רַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world
מְצִיגִים - display, present (pl)
מְסוּיָים - specific, certain
לִפְעָמִים - sometimes
מְעַנְיֵין - interesting
מוּזָר - strange, odd
מָדוֹר - column
שַׁחְמָט - chess
הִתְעַנְיְינוּת - interest
מְשׁוּדָרִים - are broadcasted
מוֹשְׁכוֹת - draw, attract (f, pl)
צוֹפִים - viewers
הֵיכָל - hall
תְּהִילָה - fame
לוּחוֹת - boards
מְפוּרְסֶמֶת - famous (f)
מְבַקְּרִים - visitors
לִפְתּוֹר - to solve
חִידוֹת - riddles, puzzles
עַתִּיקִים - ancient, old (pl)

בּוֹאוּ לְטַיֵיל וְגַם... לֶאֱכוֹל

גָּלִיל - Galilee
מוֹשֵׁךְ - draws, attracts
נוֹפִים - landscapes, views
שָׁקֵט - quiet
מַרְגִּיעַ - calming
אֵזוֹר - area
מַגִּישׁוֹת - serve (f, pl)
תַּבְלִינִים - spices
הוּקְמוּ - were established
מַסְלוּלֵי - trails, tracks (of)
מְשַׁלְבִים - combine (pl)
סְעוּ - travel (pl) (cmd)

מֵחְזוֹר רוֹפְאִים רִאשׁוֹן..

מַחְזוֹר - year, class
רוֹפְאִים - doctors
מְכוֹן - institute (of)
חָגַג - celebrated
לְאַחֲרוֹנָה - recently
תְּחִילַת - start (of)
הִשְׁתַּתְּפוּ - participated (pl)
טֶקֶס - ceremony
הַעֲנָקַת - presentation (of)
חָלוּק - coat, robe
מַאֲמִינִים - believe (pl)

<u>עמוד 16</u>

חָדָשׁ: תַּיָירוּת כּוֹכָבִים

כּוֹכָבִים - stars
מִתְפַּתֵּחַ - is developing
סוּג - type, kind
עָרִים - cities
חוֹשֶׁךְ - darkness
מוּחְלָט - complete, total
קוֹטֶב - pole
זְמַנִּים - times
תּוֹפָעוֹת - phenomena
טֶבַע - nature
נְפִילָה - fall
כּוֹכְבֵי שָׁבִיט - comets
כְּדוֹמֶה - the like

שְׂדֵרוֹת - הָעִיר שֶׁמַּפְתִּיעָה...

מַפְתִּיעָה - is surprising (f)
בְּמֶשֶׁךְ - for, during
סָבְלָה - suffered (f)
טִילִים - missiles, rockets
מִבְנִים - structures
נִפְגְּעוּ - were hit, damaged
תּוֹשָׁבִים - residents
מִלְחָמַת - war (of)
חָדְרוּ - invaded (pl)
נוֹרוּ - were fired
הָיָה נִרְאֶה - it looked
נְטוּשָׁה - abandoned (f)
הֵחֵלּוּ - began (pl)
עִירִיַית - municipality (of)
מְתַכְנְנִים - planning (pl)
שְׁכוּנוֹת - neighborhoods
תּוֹךְ - within
רֹאשׁ עִיר - mayor

כָּבוֹד טָעִים

מִסְעָדָה - restaurant
זָכְתָה - won (f)
לְאַחֲרוֹנָה - recently
אִרְגּוּן - organization
בַּעֲלֵי - owners (of)
מוּכֶּרֶת - well known (f)
מַטָּרָה - goal
לְהָאִיר - to illuminate
גַּאֲוָה - pride